

An illustration of a human spine, colored in shades of yellow and orange, with a surgical instrument overlaid on it. The instrument is a long, thin, silver-colored tool with a black handle and a red band. It has a long, thin shaft that ends in a small, pointed tip. The instrument is positioned vertically, following the curve of the spine. The background is a gradient of light blue and white.

11th international Training Course for Full-endoscopic Operations of the Lumbar, Thoracic and Cervical Spine

**Symposium
with Live-Operation
and Cadaver-Workshop**

September 5th - 6th 2008

Germany - Herne / Köln

Organizers:

Department of Spine Surgery and Pain Therapy,
Center for Orthopaedics and Traumatology, St. Anna-Hospital Herne

Department II for Anatomy, Center of Anatomy,
University of Cologne

Invitation

Dear Colleagues,

The therapy of degenerative diseases of the spine carries with it medical and socio-economic problems. After conservative measures are exhausted and where there are exacerbated pain conditions or neurological deficits, a surgical procedure may become necessary. Despite good therapy results, consecutive damage may ensue due to traumatisation. It is therefore of particular importance to optimise these procedures on a continuous basis. The goal we should strive for is the minimisation of surgically induced traumatisation and negative long-term consequences, taking into account the existing quality standard.

Minimally invasive techniques can reduce tissue damage and its consequences. Endoscopic operations demonstrate advantages which have raised these procedures to the standard in various medical areas. On the lumbar spine, as a result of the development of the interlaminar and lateral transforaminal access, the spinal canal with its adjoining structures can be reached full endoscopically. Technical problems have been solved by special rod-lens endoscopes with a large intra-endoscopic working channel and appropriate instruments. Working under a continuous stream of liquid offers options which have proved their worth in arthroscopic surgery through long experience. In the area of the cervical spine anterior or posterior access is possible.

Today, the combination of the new surgical access routes with the technical developments makes possible a full-endoscopic methodology coupled with excellent visibility which, taking into account the indication criteria, carries with it the advantages of a truly minimally invasive procedure and is sufficient, low in complications and economic. Principal indications are disc herniations, spinal canal stenosis and intradiscal procedures such as the introduction of implants.

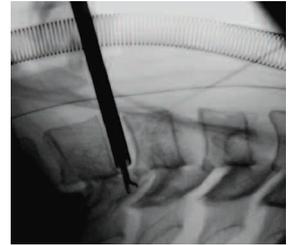


Full-endoscopic operations are an addition and an alternative within the overall concept of spinal surgery. Nevertheless, because of clear indications and boundaries, open and maximally invasive procedures are necessary. These must be mastered by the spinal surgeon in order, while taking into account the respective pathology, to be able to offer the appropriate procedure as well as cope with problems and complications of full-endoscopic operations.

In order to be able to visualise the exact position in the space at any time during the operation, detailed knowledge of the anatomy is a prerequisite. In addition, for the three-dimensional understanding of the anatomical and pathological structures, the imaginary linking of different imaging procedures and their sectional planes is necessary. This applies in particular to endoscopic techniques in which the direct visual reference between surgical access and working on the spot is lacking.



During the training course we intend, in a reciprocal exchange with yourselves, to try to demonstrate the current and future options as well as problems, risks and complications of full-endoscopic operations in the area of the spine. In an environment of practical demonstration



where you perform access routines on cadavers yourself, typical practical experience for your expected learning curve or future clinical application can be gathered. Under intensive tuition by instructors, each participant will perform the various access routines on a practical level and run through special working procedures. For this reason the number of participants is limited. Nevertheless, the training course cannot replace the acquisition of the necessary extensive knowledge.

Having regard to the considerable demand for national and international training courses we hope we have pinpointed your field of interest in the enclosed programme and would be happy to welcome you as a participant at our symposium and at the dinner.



A handwritten signature in blue ink, reading "Sebastian Ruetten".

Sebastian Ruetten, MD, PhD
Head Department of Spine Surgery and Pain Therapy

Department of Spine Surgery and Pain Therapy

Head: Dr. med. Sebastian Ruetten

Center for Orthopaedics and Traumatology

St. Anna-Hospital Herne, Germany

Director: Prof. Dr. med. Georgios Godolias

*at the Department for Radiology and Microtherapy,
University of Witten/Herdecke*



- from 08:00 h **Registration**
- 09:00 - 09:15 h **Welcome and introduction** - *G. Godolias, J. Köbke*
- 09:15 - 09:45 h **Anatomy of the surgical accesses for the full-endoscopic operations of the lumbar spine – Benefits and disadvantages**
A. Lienert, S. Ruetten, M. Komp, P. Hahn
- 09:45 - 10:10 h **The transforaminal full-endoscopic operation of the lumbar spine – Technique and indications of posterolateral to lateral access**
M. Komp, S. Ruetten, A. Lienert, P. Hahn
- 10:10 - 10:30 h **Discussion**
- 10:30 - 11:00 h **Break**
- 11:00 - 12:00 h Live Operation:
Full-endoscopic operation with lateral transforaminal access
S. Ruetten, S. Özdemir – Moderation: M. Komp, A. Lienert, P. Hahn
- 12:00 - 12:30 h **Discussion in lecture- and operation room**
- 12:30 - 13:30 h **Lunch**
- 13:30 - 13:55 h **The interlaminar full-endoscopic operation of the lumbar spine – State of the art and outlook**
P. Hahn, S. Ruetten, M. Komp, A. Lienert
- 13:55 - 14:15 h **Discussion**
- 14:15 - 14:30 h **Break**
- 14:30 - 15:30 h Live Operation:
Full-endoscopic operation with interlaminar access
S. Ruetten, S. Özdemir – Moderation: M. Komp, A. Lienert, P. Hahn
- 15:30 - 16:00 h **Discussion in lecture- and operation room**
- 16:00 - 16:15 h **Closing** - *G. Godolias, J. Köbke*
- 19:30 h **Common Dinner**

07:30 h **Shuttle transfer Hotel - Köln**

09:00 - 09:15 h **Welcome and introduction** – *J. Köbke, G. Godolias*

09:15 - 09:45 h **The full-endoscopic operation of the cervical spine with anterior and posterior access – Possibilities and limitations**
S. Ruetten, M. Komp, A. Lienert, P. Hahn

Cadaver Workshop:

Full-endoscopic transforaminal operation of the lumbar spine

10:00 - 10:15 h **Repetition access techniques** – *M. Komp, S. Ruetten, A. Lienert, P. Hahn*

10:15 - 10:45 h **Demonstration of lateral transforaminal access** – *S. Ruetten, M. Komp*

10:45 - 13:00 h **Practical exercises for participants**
*Moderation: S. Ruetten, J. Knifka, M. Komp, A. Lienert, P. Hahn,
F. Kindhäuser, S. Özdemir, M. El Kasmj, A. Qazzaz*

intermittent

- **Demonstration bone resection with transforaminal access of the lumbar spine**
- **Demonstration of full-endoscopic operation of the cervical spine with posterior access**

13:00 - 14:00 h **Lunch**

Cadaver Workshop:

Full-endoscopic interlaminar operation of the lumbar spine

14:00 - 14:15 h **Repetition access techniques** – *M. Komp, S. Ruetten, P. Hahn, A. Lienert*

14:15 - 14:45 h **Demonstration of interlaminar access** – *S. Ruetten, M. Komp*

14:45 - 16:45 h **Practical exercises for participants**
*Moderation: S. Ruetten, J. Knifka, M. Komp, A. Lienert, P. Hahn,
F. Kindhäuser, S. Özdemir, M. El Kasmj, A. Qazzaz*

intermittent

- **Demonstration bone resection with interlaminar access of the lumbar spine**
- **Demonstration of full-endoscopic operation of the cervical spine with anterior access**

16:45 - 17:00 h **Closing** – *J. Köbke, G. Godolias*

17:30 h **Shuttle transfer Köln - Herne**

Speakers / Instructors

Dr. med. Maghnia El Kasmi

Department of Spine Surgery and Pain Therapy, Center for Orthopaedics and Traumatology,
St. Anna-Hospital Herne, Germany, at the Department for Radiology and Microtherapy, University of Witten/Herdecke

Prof. Dr. med. Georgios Godolias

Director of the Center for Orthopaedics and Traumatology,
St. Anna-Hospital Herne, Germany, at the Department for Radiology and Microtherapy, University of Witten/Herdecke

Dr. med. Patrick Hahn

Department of Spine Surgery and Pain Therapy, Center for Orthopaedics and Traumatology,
St. Anna-Hospital Herne, Germany, at the Department for Radiology and Microtherapy, University of Witten/Herdecke

Dr. med. Felix Kindhäuser

Department of Spine Surgery and Pain Therapy, Center for Orthopaedics and Traumatology,
St. Anna-Hospital Herne, Germany, at the Department for Radiology and Microtherapy, University of Witten/Herdecke

Jutta Knifka

Department II for Anatomy, Center of Anatomy, University of Cologne, Germany

Prof. Dr. med. Jürgen Köbke

Director of the Department II for Anatomy, Center of Anatomy, University of Cologne, Germany

Dr. med. Martin Komp

Department of Spine Surgery and Pain Therapy, Center for Orthopaedics and Traumatology,
St. Anna-Hospital Herne, Germany, at the Department for Radiology and Microtherapy, University of Witten/Herdecke

Dr. med. Arnd Lienert

Department of Spine Surgery and Pain Therapy, Center for Orthopaedics and Traumatology,
St. Anna-Hospital Herne, Germany, at the Department for Radiology and Microtherapy, University of Witten/Herdecke

Dr. med. Semih Özdemir

Department of Spine Surgery and Pain Therapy, Center for Orthopaedics and Traumatology,
St. Anna-Hospital Herne, Germany, at the Department for Radiology and Microtherapy, University of Witten/Herdecke

Dr. med. Abdel Qazzaz

Department of Spine Surgery and Pain Therapy, Center for Orthopaedics and Traumatology,
St. Anna-Hospital Herne, Germany, at the Department for Radiology and Microtherapy, University of Witten/Herdecke

Dr. med. Sebastian Ruetten

Head of the Department of Spine Surgery and Pain Therapy, Center for Orthopaedics and Traumatology,
St. Anna-Hospital Herne, Germany, at the Department for Radiology and Microtherapy, University of Witten/Herdecke

ORGANIZERS:

Department of Spine Surgery and Pain Therapy,
Center for Orthopaedics and Traumatology,
St. Anna-Hospital Herne, Germany,
at the Department for Radiology and Microtherapy,
University of Witten/Herdecke
Hospitalstrasse 19, 44649 Herne, Germany

Department II for Anatomy, Center of Anatomy,
University of Cologne,
Joseph-Stelzmann-Str. 9, 50931 Cologne, Germany

LANGUAGE: All lectures, presentations and discussions will be conducted in **ENGLISH**.

CONFERENCE LOCATION:

Friday, September 5th 2008

Department of Spine Surgery and Pain Therapy,
Center for Orthopaedics and Traumatology,
St. Anna-Hospital Herne, Germany,
at the Department for Radiology and Microtherapy,
University of Witten/Herdecke
Hörsaal 1, Hospitalstrasse 19,
44649 Herne, Germany

Saturday, September 6th 2008

Department II for Anatomy, Center of Anatomy,
University of Cologne,
Joseph-Stelzmann-Str. 9, 50931 Cologne, Germany

There is a shuttle transfer from Parkhotel/Herne to Köln
on saturday.

NIGHT EVENT:

Friday, September 5th 2008, 19:30 h
Dinner at the Parkhotel Herne

SCIENTIFIC DIRECTION:

Dr. med. Sebastian Ruetten,
Dr. med. Martin Komp,
Department of Spine Surgery and Pain Therapy,
Center for Orthopaedics and Traumatology,
St. Anna-Hospital Herne,
Germany

CME CERTIFICATION:

Certified for CME credit points.

ORGANISATION OFFICE:

Mrs. Julia Armingeon
Richard Wolf GmbH
Product Management
Pforzheimer Str. 32
75438 Knittlingen
Germany
Tel.: +49 (0) 70 43 35-137
Fax: +49 (0) 70 43 35-462
e-mail: julia.armingeon@richard-wolf.com

SUGGESTED HOTEL:

Parkhotel
Schaeferstr. 111
44623 Herne
Tel.: 0 23 23 / 955-0
Fax: 0 23 23 / 95 52 22

Please directly contact the Parkhotel using the keyword
"Spine-Workshop No. 11".

For other hotels please contact the organisation office.

Please fax your registration form to +49 (0) 70 43 35-462

or via mail to:

Richard Wolf GmbH • Produktmanagement • Julia Armingeon • PF 1164 • 75434 Knittlingen • GERMANY

11th International Training Course for Full-endoscopic Operations of the Lumbar, Thoracic and Cervical Spine

September 5th - 6th 2008, Herne / Köln

Department of Spine Surgery and Pain Therapy, Center for Orthopaedics and Traumatology, St. Anna-Hospital Herne

Department II for Anatomy, Center of Anatomy, University of Cologne

Yes, I will participate in the "11th International Training Course for Full-endoscopic Operations of the Lumbar, Thoracic and Cervical Spine".

Yes, I will use the following shuttle transfer:

- Hotel - Köln (Saturday 07:30 h)
- Köln - Hotel (Saturday after the closing)
(there are no additional fees)

Participants: There is a maximum of 40 participants for this symposium.

Course fee: EUR 500,-

You will receive detailed payment information together with the confirmation from our organisation office.

Participant (please fill out completely)

Name:

First name:

Hospital:

Street:

Postcode / Town:

Country:

Tel.:

Fax:

e-mail:

Please send us your registration form until August 8th 2008.

Because of the limited number of participants only those can be registered, who receive a confirmation from the organisation office.

Date:

Stamp,
Signature:



St. Anna Hospital
Hospitalstr. 19
44649 Herne

By road:

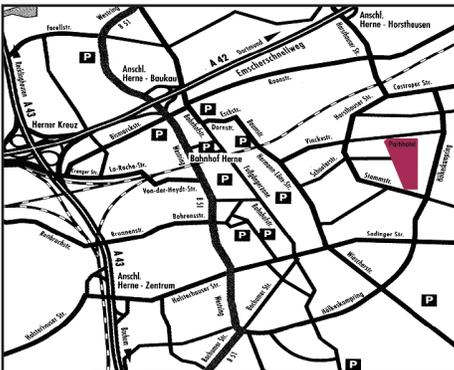
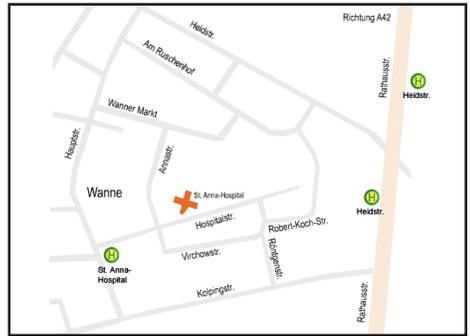
- A 42 exit "Herne-Crange"
turn right onto "Dorstener Straße"
(direction "Gelsenkirchen/Wanne-Eickel")
- at the 2nd traffic light turn left onto "Rathausstraße"
(you may follow the signs to "St. Anna Hospital" now)
- at the 4th traffic light turn right onto "Kolpingstraße"
- at the first corner turn right onto "Röntgenstraße"
- "St. Anna Hospital" now is directly in front of you

By railway:

- exit "Wanne-Eickel Hbf"
- then take a taxi (approx. 5 min.)

By bus:

take bus line 323, exit "Heidstraße"
or
bus line 312 to "St. Anna-Hospital"



Parkhotel
Schaeferstr. 111
44623 Herne

coming from A42:

- exit "Herne-Horsthausen"
- turn left
- at 2nd traffic light turn right
- at the 3rd corner turn left onto "Schaeferstraße"

coming from A43:

- exit "Herne-Eickel"
- when coming from "Wuppertal" turn right
- when coming from "Münster" turn left
- straight on until "Kreuzkirche"
- at the next traffic light turn left
- at the 3rd traffic light turn right onto "Schaeferstraße"



VERTEBRIS

the full-endoscopic spine instrument set from RICHARD WOLF extends in a unique manner the application spectrum for operations of disc herniations and spinal stenosis with minimally invasive surgical techniques.

RICHARD WOLF is your experienced partner for full-endoscopic spine surgery.

Thanks to its modular design, this instrument set offers you an exceptionally wide spectrum of application.

Sebastian Ruetten

While others
warm up – we
set the standards!

VERTEBRIS

